

Received: 15 September 2024 ,Accepted: 20 October 2024  
<https://doi.org/10.33282/jssr.vx2i4.1>

## Social Elements of Pakistani Urdu Novel

سین اردو ناول کی جڑیں

<sup>1</sup>Tanveer Ahmed, <sup>2</sup>Dr. Abdul Sattar Malik

1. PhD Scholar,AIOU,Islamabad
2. Lecturer Urdu,AIOU,Islamabad at-  
[abdul.sattar@aiou.edu.pk](mailto:abdul.sattar@aiou.edu.pk)

### ABSTRACT

The social elements of the Pakistani Urdu novel are rich and varied, reflecting the country's complex cultural, historical, and political landscape. Many novels explore the disparities between different social classes, highlighting the struggles of the poor and the privileges of the elite. This theme often serves to analyze societal structures and injustices. The portrayal of women and their struggles against patriarchal norms is a significant element. Authors often address issues like forced marriages, education, and women's rights, displaying both traditional and evolving gender dynamics. The novels often observe the identity crises faced by characters in a rapidly modernizing society. Themes of nationalism, regional identity, and the clash between tradition and modernity are predominant. Religion plays a crucial role in shaping characters' lives and societal norms. Novels may depict the complexities of religious beliefs and their impact on personal and communal relationships. Given Pakistan's tumultuous history, many novels reflect on political instability, corruption, and the impact of military regimes on everyday life. Authors often use their narratives to comment on governance and civil rights. Family relationships and their challenges, including generational conflicts and expectations, are central to many stories. The family is often described as a miniature of society, reflecting broader social issues. Many narratives address the experiences of refugees, migrants, and displaced individuals, exploring themes of loss, belonging, and the search for identity in new environments. The contrast between urban and rural settings often highlights different social issues, lifestyles, and values. Authors may depict the allure of city life alongside the challenges faced by rural communities. The tension between traditional values and modern influences is a recurring theme, often leading to conflict within families and communities as characters navigate changing societal norms. These social elements not only provide depth to the characters and plots but also serve as a reflection of the broader societal issues faced in Pakistan.

Keywords: Pakistani Urdu novel, Social elements, Cultural landscape, Social classes,Struggles,Privileges , Social Injustices,Women,Patriarchal





قل تاورتیں کن عن ا-----ج کپ قری کی خا اور رزوکم کرہ کاس

اس کپ نگاورد لکولن ہکرہ۔(4)“

رین کقم کپ تقپ ح کپ ادب کتجہ ففت تقپ ح کپ ادب کی جر شک

ادراک اور ح کلری ارد اور رائی اور رائی کے یئی جب یکن صرک تقپ وں کقب ”منہ کت سن کن

ادب مری زی گک بدی رش کاپو ی عن یئی۔ یبک افسی جپ اوری مکر شہ۔(5)“ تقپ ح کپ اجس

اسی ۶۳۹۱ء سی چک ز نف صارت ے اج مت کروں اور تکت سن ی جمے ن والی س وای بل یں سل شک

ت تقپ عی قکت کک ہی ع پ کی کا وادی ک خاص ت۔

”تسن ادیوں کا ضہ کو مت سن زی گمرون ن والی یں کی پراظر کی اور ادب

ہی ع پ کی کا وادی عی۔۔۔ اس ق ک ایازت کروا ج دی گ ج س خی ان

بابہ ج اوری چک رے م ر جپ ی اور اض سو ک ی ت کروکت مک ے س۔ ان ک

اضہ کوہی ادب ر ح ت ک ون رن س روک ج اق س وین ت اور اس ن اس ل ک

م ا کتہ۔(6)“

رین کبہ بدم بق س کس ہ رپ ون کت سن دک ہتہ۔۔۔ کت بے رول کے ت

ل س زادی کو ی عر ل گ رول تہ جہ جہ ”ر اب“ ازای اس ہ ”اگ“ از رش اخی وی ہ ”رب“ از اے

حہ ”ا ر“ از رت ا ل شب و غہ ہ۔ ی س اق اس رول ک اکل فبہ جہ جہ ”گدر“ از ا قال

حہ ”س فدل“ از ا قال ح رہ ”ا ج جہ ان“ از ج ہ ش ہ ”اداس ت“ از ہ ال حہ ”ن“ از ا ی م رہ ”ن

ا غن گ“ از نری ہم ”ب“ از ان رہ ”س“ از ا ح ثروق ہ ”اس شک ا ی س وان“ از رش ہری یں ”جک

ی ل“ از س ش ح و غہ ہ۔ بروز گری ہر م اور دوس ی ی ج ا و م ک ع س ک ل ”دی ارک پ“ از ان

ر گہ ”س ی ک“ از ص ی ہل ہ ”ی ہ ی“ از ثروق خل ہ ”ا کب“ از ش کص ی ک م ہ۔ رین ا ی تاق ارک ع س ک

ل ”ع پرکای“ از م زہ ”ب“ از رض فال یں ”خ ش ر ک ا“ از اء رس دہ ”ش فب مل“ از ر ق س ہ ”راج ی ہ“ از ر،

ق س ہ ”دس ن دو“ از ال ف ت دس ب ے تہ۔ دی ت لورے دداران ن م ل ن وال رول م ”ای بی ای پ“ از ی ت

اح ہ ”تکت ش“ از ر ح گہ ”ا گس“ از ی م ال ہ۔ ج ل ال ی اح ککہ:

”ج طرح کړول مری زرن جل گه اس م ت کدر جی به-ان ص ت م ه  
اسن کدار وړ ټپ م اور ع کاظر کای ت ا ع دت وض ک ه ت م ه کړ وچ دان زان و  
ین ء و د ک ج ک رن ی رول ک ا ل پ پ ا و اس ک م ص اور م داش ص ک کن ن ت ه-ه  
م س کن ل ه کان س ال ه ک خ د ا م اور و س اس ر گ ر م ه ا کنبتم  
ه- (7) “

ی بلح ک چ رول م زادی ک بدو ”ای بی ای پ“ اور ”ش“ ټی ټی-ان ک رول م ش ی زی گی  
ا ه ر ټی ی ر ج ر ل ه م بوی قاقا کن دم بت سن ب ک ک ټ پ ټ اور ط تک کاظر ه-”ای بی ای  
پ“ ء ش م ا ر خ ی ء ن ک خ کن ری اور ان ک س ه و ت ه ن س ط ه-م بت کی قاقا ر س اتات بت سن ر و ا ر ټ پ ه  
اقا ر ی خ ی ان ون ان و ق ر س ک ب ع گ س و ی ع ک ح ن ر ه-ه  
ق ر ت ال ش ب ک رول ”ا ر“ دل د م خ ن کن ه ج ک ه ت ء ک ب س ن اور و ط ی ک ب و ء ن ک  
س ک ر و ی ه ن ت-

”وه اک ره گ ت---ب ر و د د گ ر---م ک در و ا ز ے ک ه ت ل ے ټ---س  
ے ټ---ان---ل اس ک د م س م پ ر د ے گ ت---ل گ ر ر ر ی ه ک و س ت  
ت---ا ن ی ف ے ر ک و ه گ گ ه ټ ه ت س ت س ک ال ء ن اور ن زو ن ک س ل چ ر ه-ه (8) “  
ی رول اس ع کی م ر ح ر ت اور ی ج ا ق ا ر ک ال ک ع س ه-دل د ج ک ر ا ل ط م ر ن ا خ ت ک س ن  
ع د ری ک ک ال ک ر ک و ط ی س ی خ ل ه ت ل گ و ا ی ن اور د ی ل ن ک ه ا ه گ-ی ے ر اور د و س ے ش و م ان ب س ر ا  
ج ان ا ر ن گ ا ب ل ک ے ه ی ه س ی-دل د س چ ه-”اس ک ا ت م بت م ب ک ه ری ک ی ت-ج م اس ه ر ے ا پ  
ه ن ت ت ل ی ن ک ا ن ا س س پ چ ت ک کن ے ت؟ ټ ل ری ت م پ ه؟ ټ ل ر ے ج م ر ز گ ه؟ (9) “م ز  
ن ی ن ا کن ان ک دار و س اس ط ح ه ی ک ه:

”اس کن ک ال ی ه کی ق پ ب س ظ ه ه ک-دل د ا پ ر و ح ن و ط م ب م پ ل ت ه ت  
ا پ ب اس س و ء ک س ک ک ت ه-ا پ ن اور و ء س اس ن و ه ص م ا ر ی ه اس کی ت  
ی ل ه ک اب اس ک ض ر چ ه اس ک ر و ح م ے چ ه اور و ه ف م ا و ی ک ا پ ل ری ا ش ن ل  
ه- (10) “

ای م ر ک رول ”ن“ اور ”ز م“ ب ه ت ک ت ظ م ل گ ه-”ن“ ی س رول ه ج م  
ت س ن کی س ف بت و ب اور ان کن ی ه ی ن ک و س و ء اور ان کن ی ه ی م ا ی ک ل ات ت اور ان م



ہال کے رول ”اداس ت“ اردو کا اک نر رول ہ ج م ِ ع اول ہ ت و ا ق ا ر اور ہ

ت ز ا ت ہ ا ر ن یں کی ر اور ت کو ا ق ت ک ب ن کی ہ۔ اس رول کا ک ت ا ح ے ف ت س پ ک و ا ق ت س ہ۔ ہ۔ ہ۔ ک

ق ر ی ک ب ی ل ہ ”اداس ت“ رول ا ر ی گ ج م ت ص ک ح ی ت ک ا ک ن ک ب ک ن س د ی ہ ا و ر ت ک ن ک ی ی ہ ک ا س ا و ج ز ا د ی ا و ر ق ف م ی ن م ب س ز د ہ ن ہ ر ط ن د ی ہ۔“ (13) ہال کے اس رول م ط ت اور ر م ش ر ا س ک ا د ب ک ب ک د ی ہ۔ د ی ر ا س ک ا ل ہ ک ا د ا س ت ۳۱۹۱ء س ۷۴۹۱ء ک و ا ق ت ک ز ب ف ب ی ہ۔ ہ۔ ہ۔ ر ی و ا ق ت اور ک د ا ر وں ک ا ک ج م ک ت ے ی ز ن ر ت و ا ح ہ ت ہ و ن اور ر ک م ک ع گ س پ ک ہ ج س ل س و ر ک ر م ک ب اور د ک ق ر ی ک م س ے ہ۔ ہ۔ ہال کے ن ج ک ا و ر ی ج ک ا ر ت اور ی ن ا ل س ک ے و ر ن یں ک ہ۔ ت س ن ل گ ا ر ن یں ک ہ ت م ک ا م ی ج ک خ ف ل ت ر ہ ت ل اس ک پ ی م و ے ن یں ک م و ا ل ر ا ت ک س ت۔ ی ا م ی ج ب خ ت ک ا ن ک ا م س ک د ش ت۔ ا د ا س ت پ رول ہ ج م پ ب ک ن ک ر و ا ن س و ر ز ی گ ہ ا ت اور ہ ک ا س ل ک ع س ہ۔ پ ا س ِ ف ع اول م ج ن ی پ ا ن ب ک ر م ل ب ک ی۔ ۹۱۹۱ء ک ہ ن ن، ا ل م ب م ف ا ب ک ع ن ی ے ا م ک، ن ک خ ن ب ج ا ن م د ف ی گ ے ن ک ع ن ت۔ ہ ن ن، ا ل ک ب ت و، ی ہ ر ا ج ن ج م ل ے ت ی ہ ا ن کا ن ا م ک، س س ن۔ ز ا د ی ک ب ب ک ن ط ز د ہ ت ن ے ا ک س ک ا ن ک ر س س ا ی ہ ت ک ی اور ر ا ہ ر ق ت۔ ی رول اک ا د ر گ ا ن ک ا ل ن ل ک پ ا ی ہ ک، ن ک ر ز م ب ہ ج ن ت و، ی ی م ک س ش ب د و ر م ا د ا س ت پ ا ک۔ رول م ا ر ت ک ج اور

ی ت ا س ل ب م ہ۔ ہال کے رول ”رگ“ ۵۶۹۱ء ک ِ اور اس ک پ م ے ر ی س ی س ا ل ک ع س ک

ہ۔ اس م ر ی ن ی ج ک

ر ا ک ل ک ی ج ا ن ا ف ک و ر س ب ن ک د ر ی ہ۔ ی ج ا ک ط ف ٹ ک ی ل گ س ک ب ر ت ک چ س ے ر ن ہ ہ د و س ی ط ف ا پ ش یں ک ح ت ک ت ے ا ت ا پ ی ص م ا س ل ک ت ہ۔ اس رول کی ج ا ک ل ہ ک ی ج ا ن ب ل م د ا ر یں ک ہ ت ہ ج ہال کے ن ا ح و ر ے ن ک ک ش ک ہ۔ ہال کے رول ”ق“ ب ہ ا ے ر ہ د ا ر ی ر ت ک ی ت ہ س ی ا و ر ی ج ا س ل ے پ پ وں اور ا ن ک م ن د ل ی ی ہ ی ج ز ی گ ا و ر ا س م ۱۷۹۱ء ک ب ن و ا ل ل یں ہ ا س ن ک ب ے اور خ ا ہ ت ک ع م ت ک ب د وں س ر ق ی ر ش اور ا ن ک م ح ک س ی ہ ک۔ ہ۔ ”ق“ ک ب و ر و ی ع ی ج ہ ی ج ا ق ا ر ہ ب ہ ا و ر ی ب ک ہ ت گ ا ت ہ۔

ع ی ی ن ا پ رول ”ضھ“ م ط ت ن م ک ب ا ق ا ژا ہ۔ ط ت ا و ن س اور ا ک، ج ا ن ا پ ا ک ن ل ا ت، ک ا ن

س ح اور ۴ د ی ک ت ے ی ی ج س ا ل ن ہ اور ے ن د ے د ی ہ۔ ”ی ہ ل“ کی ج م س ط ک م خ ا ت ک ا ر ش ک ف ی اور ی ت ج ن ک ب ن ک ہ ر م ج م ا ت ا ن گ ا، ن ک ز ر ن د ا ن س ع ر ح ص ہ۔

ن ح ز ی ک ”خ ک و خ ن“ ے ف ت اور ا د ا ت ک پ م م ل ی ہ ج ک ن ر ح ہ۔ پ ح ”ی ا ہ“ م

س اور م ک خ ش ل اور ت س ن ب ن ہ۔ د و س ا ح ”د“ ک ”ہ ج م ح ک ر ی ن ک پ م ی س ی ع ن ک ک ہ اور ے

جیت سن لال گہ۔ مے ح "سخل" حق فم ی نک ا ل س ب ہ۔ اس ح م ر بدری ک ک س تاہر یک اور ٹی ا ب ب ک  
کر پرت م ت اور ت واٹ ا کھا ب ب ک گارن ج ل ن ن ک و عے کز نقب ی ر ی ہ۔ ہت ح "  
زادی "م ص م ک م ہن ا ی کر ش ہ ص ح لور ا دات کت م م ن وال خن ٹی ک دکہ۔

ا قال ح ر ع د داری ج ک ہر م ی ج ت و ا از اور ہ م م ن ت۔ وہ اپ ر ول ک کن اور ک دارن ر ی ک ب د س اس  
ع ک ب ح م ل ن د ی ہ۔ ان ک ر ول " ا م ب ص خن " ح ا دات برق و ت رت ہ ی س ن ل ز ی ہ ی ج ا و ن اور ط ت ش ر  
س ق ر ی ک گہ م ہ۔ ر ول " س غ دل " س ا ن ط ز ک ر ول ہ ج ۲۴۹۱ ک "ت سن چ ژ دو" ح ک س زادی ک ک و ا ق ت ک  
ا ح ط ک ہ۔ اس ک ک د ا ر م ک ت س ن ا ک ع س ہ ج س م ک ی س ر ح ت ک ا م ہ۔ ر م ا ع ر س ک و ر ا ن د و م  
ر ول م ا و د ہ ک ت د ا ر خ ی ا ن ک ر ی ہ ا ی ت اور ا ی ا ف ز ہ س ک ب ن ہ۔ م ک م ر ول " گ ک د ر " م د و ف ر ت ک  
ا م ا ہ م د و ر ک ع و ج ا و د ہ ک ی ط ک ز و ا ل اور م ک ب ک ع ص ک ا د ب ر ی س م ہ۔ ا قال اس ر ت ک ک م ب ر ن د ی ہ ک  
ک ی ج م ط ف ز ع ر ی ک چ س گ ر ہ ا س م ن ا ی ا م اور ب ی ک د خ ل س ی ج اور ب ی ل ی ی و ی ع د ن ت  
ہ۔ ی ل ی ی ج ہ ا د ب اور ر م ت ع ک ب د ا ر ت ہ۔ ا ف ل م ل ہ :  
" گ ک د ر ا ک م ر ر ول ہ ج م د ی ر ی ہ ک و ا و ر ا ص ا ک گ ک د ر ہ ج م ا س ن ک  
ا ب د ر ی اور ل ہ م و ا ک گ ب ب ت ک ط ح ہ۔ اس ن ر ی ک س ک گ ب ب اور ی ن ر

ہ۔ م ت ن ر ا س ر ت س م ہ ک گ ک د ر م ت س ن ش ر ک ر ی ک پ ک ی ہ۔ (14) " اس ر ول م  
ا قال ح ر ک س ب و م ک م ی ت و ی س ک ط ف ز د ہ۔ وہ اپ و ن ق ر ی ک م ک ب ت و ب  
ح ل و ر د ی ک ی ق د ی چ م ت ہ۔ وہ ر ی ن ک ق م ب ی ک کن ا ر د ی ہ۔ ا ک س ہ ا ل ہ۔ " گ ک د ر ک ب ف ی  
ک گ ہ ل ا گ ا س ر ول ک ب د ر ی س ہ ت ک م س ہ ک ا س م ا ی م د و ر ک ہ ت ا ف ن ۱۵ " )  
ش ک ص ی نق پ اور ی ج م ن ر ت۔ ان ن ی ل ت ا ی ا ز ک ہ ت ا ی ت ّ ش ی ز ی گ ک ر ش ت  
ظ ر ا س ل ہ م ر و ا ت اور ا ی ک ا پ ی ج ش ر ک ا ظ ر ک ہ ت ف اور ف ی ا ی ا ز م ب ن ک ہ۔ ر ول " ا ک ب " خ ل ر ی ن  
ا ی ت ک ر ول ہ ج م ا ی پ ل گ ہ ب ک ج ا س ل ہ ط ت ک ہ پ س ا د م گ و و ٹ اور ا ن س ق ی ر م ن د  
ج ا ا چ ل و ر ا ا ک ن ر ت ر ل ص ش ی ز ی گ م ن ط س م ن و ا ل ظ و ز ر د ت اور ا ی ک م پ ا ن ع س م ہ۔ ا ک  
ا ر د ہ :

" ا ک ب م ر م اور م س ز ر ک و ش ک ی ج ا ی اور ا خ ق ر خ ک د ا ر و س ن ر ی ک ی ہ۔ اس

ر ول ک ن ر ت ی ص ب ر ح م ن ر ی م م ی ت ہ۔ م ن ہ م اور ا ن ک ا ن ز ب

۱۔ ہراجہ اکوٹا اور سن بن ۱ ی کے حقدار ہج خوی کنی گودی شہ صاحب

ق بکتہ اور ۱ آپا اعل کی نت سن ۵۔ (16) شکیں

”۱ اکب“ کشی زگی گکت ۱ رول ”ینس“ ہدی ۱ یت اور ے دداران منہ گی

تکہ۔ کورہریں بہب صدوروں اور صار ے کے ددار جٹ ۱ اتہ پی دی ۵۔ جقق، نہرہ کدے ۱ جاسی ج س ک

خف وازار ۱ ہات اپ ین وال س ہتہ ۱ تہ۔ پ بک دی ۱ یت کا ۱ و طال ال ۵۔ شکیں ن کلف

سخر ج و ادس اکی شہرحص کا اور کداروں ک ۱ طو ۱ س ۱ یت واعدات کا ادراک ک کا پ ۱ رول کزی ن د ۱ ر۔ بور

تق پاد ۱ ہان کہن تق پ س یش رکفت ۱ ر۔ ے دداری ج ۱ رتا کھ ۱ ہس ای داری ن اپ عوج ۱ س ک

۱ ویورس زاد ک۔ ہرژوای لت ۱ رت کف ۱ صکل اسل ک ۱ رن ۵ ہمت تق پ ح کف اس اس ۱ روری ج

کمر دک ۱ سن س نیکاک۔ شکیں ن تق پ ین کح ادا کد ۱ ر۔

فکی فک ۱ رول ”خن ج ین“ ۱ ک، ۱۴۹۱ء ہبل کق س ۱ ع دوم ۱ ک ۱ ر ۱ ر ۱ ادب س ۱ ہ۔ اس ک

۱ ہر بل کپ ای ہ اور ۱ دی تی ج ۵۔ اس ۱ رول ۱ ہبل کق کت یوج مت کق ریک ۱ ہم پی کی ۵ ہمت دوس ۱ ع

۱ ہمت دی ک ۱ ع ۱ ہان بکن ۱ می مد بکروں کب روزگری ہی بت ہکر ۱ ر ہل خ ہایوزی اور ج ۱ ر ۱ ف۔ فکی

۱ ح ف کب ہل کلات ج ۱ رت س ۱ اس ۱ رول کی ج اور س ان ۱ رول کف ب ۱ ہری ۱ س ۵۔ ہال مل ۵:

”اس ۱ رول ۱ ہبل کدی ت کپری زی گس ک گ ۵۔ و ہل ک ۱ ی حٹ ۱ ہم س در چک

و، ۱ کت اور لہ ک ۱ ہان کی س ۱ و ج ہتوبس س ان کن دم ہتوبس کا ۱ ہافان کا ۱ ام

ک ہتروی ہبل ک ۱ ای حٹ ہرق کے، ک ہرای م کا ۱ ا ۱ ہس کی ب ۱ ۱ اکب ت ہری

۱ م رت ۱ رول ۱ ہتی ع گک ۱ ہت بن کگ ۵۔ (17)“

فکی ۱ ح ف کدوس ۱ رول ”تگ“ دی ت ۱ یت اور بی اق اس ی ج دسو نگ ۱ رت ۵۔ ۱ رول کا ہ کدار

کی ۱ ہت ۱ رول س ۱ ح ۱ م ک بن کک اپ زی گکا پ ہت س ت ہوت ۱ ر دک ۵۔ ای لگی ج اق ارک ہت ہاڑکت

۵ ہت ای ج ۱ ای ۱ ادکل کی ج ۱ رتدا ۱ ہت ۱ رت۔ ج ش ک ۱ رول ”ت ش براں“ ۱ س پ کب ۱ ع س ۵۔ رمی

کدار کل کریفی وی ع ”اس ۱ رت“ کت ک گدت ۵۔ ۱ مل کداروں ۱ س ی س ی کدارد ۱ بلح کمل کداروں س ز ۱ ر

ل دار اور ع گس ت کی ۵۔ ۱ اکس بری ن ل ۵۔ ”کب کو ی ع ۱ رت کی ۵۔ ۱ دک ۱ ر ش ک ج س گش

اس ۱ رول ۱ بن کگ ۱ ہان کا ۱ ح ی ۱ ہکمر ۱ ی ج ک ۱ رت بی م ۵۔ (18)“ ۱ رن، ۱ رول ”ر ش س“ ۱ تق پ س چ

ک ۵۔ ج ۱ زادی س پ اور ب کدک کی سوی ج ح یت اور ۱ ام تر ۱ کک بن ۵۔ ۱ ر ۱ بن کدی ۱ ی ۵

ے دداران منہ ہبقی و دای ۵۔ سی چ اور ۱ رن، ۱ رول نری کی ی تق ل س پ چ ۵ ک اس دور ۱ ہراج یت

اور اور زادی کبی جس کران ۛ داروں ۛ ھے کروں اورن جن کم دات کن نت۔ اس ۛول ۛ دو ادوار کی جش ۛ ۛو جده ع کی جاق اور ان ک ۛوری کتل کشی ۛو جده۔

”ج کیل“ دی ج کی ۛ دار ۛول ۛ جت دارش حن ”خن ج ۛنک“ کا اس ب اور ۛنک س ۛ۔ ۛں ۛ دار اپو و کزور س دھن کی کک، ۛں کا س ل لک ۛر ۛ۔ ب ۛر ۛب ۛ ۛی ج کده کدی ۛر ۛت کا پر ۛی ک ۛس کس نن ل ۛ۔ دی ج ک اس ا ع دبق ۛوب ۛپ س ب اور ۛی ب کار ا ۛی ج ۛ۔ ”ج کیل“ ک اح ی ی ق سن سی چ ک ۛول ”گدان“ ک ب دی و ی ا ت س ل ۛول ۛ ب س ا ع ی ۛر ۛی ۛ۔ ۛم ا ک ۛول ”ا ۛ گب“ کدی ج ۛب ج ج رین ۛ ۛی س م ۛن ۛی یق، ۛن ا د ا ۛو کی جاق ا ر کوی ا ت س ۛ۔ اس ۛول ۛی ج ر ش اور ۛی ۛق ۛ ازی ۛ۔ گب ۛل ۛس ا و ات اس ا ت ک دل ۛ کا س ج کر ۛ ۛکی جش ر ح ص ت۔ گم پ ک چ س ی ج ۛ ا ر ت ی ع ی و ع ۛ۔ اور دی ضروری ۛی ب دی ت ۛ ی ۛ ۛ۔ ۛی ۛول ق ف ۛی ن ک ع ک ع س ک ۛ۔

ۛ ف ت ۛ ا دات بن ا ی ک د ۛص ۛ کر ش ۛ ج ر ی ت م ک ت ق ی ن ر ۛ اور ا ر ش ی ن اردو ۛول س گ ر گس اتات چ ۛ ۛ۔ ادب ک ضرور ت ۛر ا د ۛم ا ی از ف ۛر ق ر ی کای از ف اور ق ل ک خ ا ۛ ۛی ۛر ش اور ا ۛس بن ت ای ی ن ادب و ت ل ی ی ن ۛ د د ک۔ چ ع ۛ ۛ ت ق پ ح ک ک ا وی خ ت اور ا ر ش ی ا ن ک ا ا ت ک ت ا ظ ف ی ن س ر ن ی ن و م ۛولنری ر ت ک ر ی ک ا و ا ر ۛول کاپ ت ک ل و ادی ج اور ح ت س م ۛ ۛ ا س ادب ک ق ل ق ر ی کزی گ ک ا ق ا ر م ل ی ت م د دی ۛ۔ ۛن ۛول کی ج ۛی س ی ت اور ا ق دی ۛ ۛ کی ر ک ادب ت ا ر ک و و ۛ ۛو ح ت ب پ ک ۛس۔ ادب ک بی ج ک ک ی ۛ دار ۛ ۛ ج ک ۛ و و اور ی ج ک ل ی کی ل ت ای ا ز س خ د م ۛ ظ ک ۛر ۛ۔ ۛل ت ص ک بی ر ی ۛب س ۛم ادب ک در ج ن ۛس۔ زادی ک بی ج ر ش س اردو ۛول ۛ کس ۛ ۛ ۛر دوس ۛ ت و ت ر ی ج ر ت ک ا ح س ۛ۔ ۛر ۛر ی ف ر ی ن اور اردو ادب د و ۛ ۛم اکا م و ۛس ف ۛ ت ک ۛ۔ اس کا س ب م ا ل ی ت ۛ ب ل ت و ب س ک ۛز ش ۛ ر ی ن ی ب د ا ۛں ک ر ا ل ۛکی ج اور ا ۛم کی س ع م و ت ب س ف ب ن ت ۛ۔ اردو ا ۛی ن ۛل ص ۛول ۛ اس س ک ف ز ر د ب م ۛ۔ ۛول ۛ ق ر ی کزی گ ۛی ج اور گ ر ا ۛ ع ن ۛ۔ اک ت ک ر ی ۛ ک ح س ن ی ا د ۛ۔ ۛم کس ۛ ن ی ج ل ی ۛ ن ک ر ط ت ت ک ر ت ن ۛل ک اس ۛ ۛ ۛ ک پ گ ی ۛں کن ک ص ۛ ب ن ت ۛ۔ س ۛ ک ل م داروں ۛ ر کی ج اور ی ب د ا ن ت ا ت ک ی ک ت ۛ اس ل ۛول ن روں ک ۛں و م اور ت ای ا ز ب م ۛ ۛروا، ی ح ک و ال ک ا ت اس ن۔ ک ۛق پ وں کر ش ف اس ن ک ب د س ت س ۛس ک ادب ۛری ۛ ۛ۔ اردو ۛول ۛ س ف ۛ ت ک کوی ع س ک ف ادب ت و جده ج س اس ع کی ج ک ۛ ر ش ر ا وری جوی س ل یں ک ۛن ک ق ر ی ا پ ا ت س ای ت ک ت ب ج ا ر ت ۛس ۛ ”خن ج ۛن ک“ از ف ا ح کی ف ۛ ”خ کور دی ل ل“ از ر ا ۛل ۛ ص یں ک

زن "از رضف اح" ب" ازان رح" چر ا" ازال فٹ ط" راک" از ح" رڑٹ" زی ہر" از ف" رض" ال  
 ح دے" از ورق ح د" م دمی تہ" از ح" ہ" اتش رزو" از روبف ظو غہ" ر ا" لک" ول" خ کوردی ول  
 ل" ۱۷۹۱ء کس ف" ت ک ک ادب رری" ک ن کل اکا ہ" ول" ی ان ک" ول" و" ک ح دوم جن صفا ک" م  
 قری کل ہ" ای ت س ای ت ک ج اب دی ول ک قری" ب" ال ط ک ب" سوان ات" ہ" بی ل" ر ا" لک:  
 "یق ر ن ک" ک برت" ب گت" م اصن ک" ی دراص ر ن ک" ل اپ  
 ل روو ک" ت ہر اس م س ک" ت ج ک خ ط دی وای ن ال رک ک ج ٹ ہل ے تہ" ان  
 ل روو ن دت ر ن دے کاق ارح ص کہ" (19)۔

رضف اح کی ق ر ن ک ل گس ک م ب" ی ن وال س" ے تک ع س" ول" ص ی ک زن" ۸۸۹۱ء م ق  
 ے۔ قری ے ن" س ک ب ل س کی س اوری ج" ل ن ات ی ت و ر س دورا ہ س ی ک اک ہ ت ک و ہ پ ہ و ط ن اور ہ ب ہ ک  
 ق ف ا م ک ن ل گت۔ م ی ق ر ن وال کت ۱ اور فن ل کس ی ک ب خبرت ای از اپت ے ی ان ا م پ  
 بل س ک ۱ اج ت پ ک ہ" ج ن اپ ے ن س ر ک بری و" س کت ظ ک ہ" اس" ول" م رول ن ر ن اس ح ک ل م دار  
 ی ج اور اس ک ر و ر و ی ک ہا" ہ" ان ر ح ن اپ" ول" ب" م ج بای ک م" ر ی" ف" زادی ۷۵۸۱ء ب ق م ی ن ۵۶۹۱ء  
 ک ر ک برت ۱۷۹۱ء م ی ق ب ل ک ش ر ش اور ک برت ک ہ ت ی ق ر ن ک ق م کز ب ف ب ی ن ک ب ی کوش ک  
 م لب ر ی ک ۱ ال ہ د س ب ے ن کو ج س اس" ول" کی ج اوری س" ر ی ب ک ے س ہ" ب و رت ک ر ہا ن ر ح ن وی ج  
 ت و ت ک ب ہ ا ق ا ر س تج دی ہ" ان کت د ک و ہ ی م ۱ اد ج اپ ق ی و ط س ر ن ر ی ز ت دو اس، زای و" م د ہ دی گ  
 ت ہا ن ک ل ات کت س ا ن ی ت ک ر ی ک ب م ن ت۔ اس" ول" م ی ج م ۱ ل و ک ن م پ ا ے ن وال اش ل اور ای س ک ب  
 ل ک ہ" ال فٹ ط ک" ول" چر ا" کو ی ع ق از ے ص ب ب ر ک ل گس ک" ان ک" ک ہا و ر ے ک ب ۱۷۹۱ء ک ی ق  
 ر ی ن م بری و" س ک گ ران ہ" اکا، رد ہل ہ:

"چر ا م بری و" س ک ۱ و ج اور ح ل زادی ک ل پ ک ے ن وال ر ن کو ی ع ن ر ی  
 ہ" ی بر س اک ے ے ی ل گس ک" ول" ہ" چن ی س ت ظ ل ی ے ے ہ" م ق ر ی ب خ ف  
 اور ت ک د ب ت م د ب ے تہ" ال فٹ ط ن س ف" ت ک ک ال ک ج خ ب س اپ ل ات س و ارد  
 ک ہ اس ک دوس ی م ل فال ل ر ب ہ" (20)۔

"چر ا" س ے ت ک س اک ر م د س و ہ" ر ی ن ک ل ے ن وال ر ن ک ن وال ۱ اد ک ل ر ی ن ک ن ک  
 س۔ ان ک ر ہ ک گن م ہا ن ک ب ان ن ی و ا ر ث خ ات ک ک کٹ س ب د ر ی اور ج ۱ وی ک ای گ" ر ق رول س ک ط ح س ک ل م  
 دار ک کی س ن د ہ ن ے ن کو ج س اک ر ش ر ق ر ی ب ادب ر ی ک ج ی ا" ک ن م ے ے ہ" ی ق ر ی ن ک ال ک ال ف

۱۔ میں اردو رولنری میں طح کا ادب عرف اور فی ج بے چہ ۱۔ میں رولنری میں کہا ہے کہ جہ جہ  
اردو ادب کی نق اور جہ رشک عسکتہ ۱۔ رولنری میں جہ ہی میں اور اق دیر شش و شہ زلہ رہہ ہٹ " دہ  
گدی بن۔ باور الہ رشہ بس رولنری میں لالت جہ رت ککن میں کہ مکتہ میں جس میں ان کی حتم سے پی اور  
گائی تہ ۱۔ رولنری میں ۱۔ ی تہ ۱۔ فہطنت اق باوری میں ۱۔ میں میں تک کے تہ ہج قریء کس چہ میں رکتہ ۱۔ د  
رولنری میں خات ککدار کبی اور ان کی ح ق سزوردہ ہج میں جس وہ رولنری میں ح اخ رکتہ۔ ک رولنری میں  
اور ہنوی ات کے تہ ہج کداروں کی اور ہن اور ۱۔ تک عسکتہ ۱۔ رولنری میں دوز ہن ۱۔ ہن کی  
ہت ہتہ ادب طرزوں کی اپتہ ہج جہ رتنہ عی باور ورور ہن رن کاسل۔ ان میں شہی ر ہٹن باوردی  
۱۔ ہل جہ کات کب کہ ہج ہج ککن میں رگی تہ۔ بس رولنری میں نظم رن تہ ۱۔  
اور رش کی پکتہ ہج جس میں ان کی کت کب ای ای ام میں دہ لئو ہ رہہ۔ اخ رن میں ک رولنری میں گہ  
خاب "ہا" جر "ہا" ل"خ" می ۱۔ بی رری ہج ی گہا ح میں جوی ات سب ہہ۔ میں اپ رولنری میں  
رہہ " میں اور ح تک جہ رت کق قری کل پکتہ۔ کہ ح " ح " اور "دہب کب" میں ای درانہ  
اسلہ ہج ہر اور وی میں ہی ظوس میں رت کتہ۔ ح ہن " میں دمی تہ " میں ق رین اور ۸ ہات تک زہل کی  
وی عن ہہ۔ سکش رن "نر دروی اور اکا" میں جہ ر سگہل ہہ ہج دی بن ۱۔ ل اور جہ تہ تک ہہ ی ت

۵۔ ویہاقل لکڑوں "گاں" "ن" "ر" "ج" "ان" "ک" "پ" "کی" "ہ" "ک" "ا" "ر" "ف" "ش" "ا" "د" "ن" "ج" "ت" "ل" "ہ" "ے" "ج" "ان" "ا" "ف" "ک" "ص" "ر" "ت" "پ" "ل" "ری" "کی" "ق" "ری" "کی" "ن" "پ" "ی" "ن" "ک" "ک" "ش" "ک" "ہ" "ا" "ش" "ا" "د" "ک" "ول" "ی" "ٹ" "اور" "ا" "ا" "ٹ" "ج" "ا" "جی" "ر" "ک" "ت" "ہ" "ی" "م" "ن" "ص" "ا" "خ" "و" "ت" "ہ" "ر" "و" "ی" "ت" "ک" "ر" "ز" "ا" "ط" "ب" "ی" "م" "ا" "ج" "ی" "ج" "ن" "اور" "ج" "ا" "م" "ت" "ک" "پ" "ک" "ت" "ہ" "ج" "خ" "ن" "ک" "ا" "د" "ہ" "م" "ر" "ل" "گ" "ا" "د" "ہ" "ر" "ی" "ن" "ج" "ا" "ن" "ا" "ف" "ک" "ہ" "ظ" "ہ" "ف" "ہ" "ا" "ر" "ف" "ک" "ر" "ک" "ج" "و" "ح" "ا" "ح" "ک" "ز" "ی" "ی" "ت" "ر" "ول" "ک" "ص" "ک" "ہ" "ے" "ہ" "ا" "و" "ری" "ج" "ر" "ص" "ک" "پ" "ک" "ت" "ہ" "ن" "ا" "د" "ل" "ک" "ا" "س" "ا" "ہ" "ب" "و" "ج" "دی" "اور" "ج" "ر" "ول" "ہ" "ی" "ج" "ا" "ن" "ا" "ف" "ک" "ہ" "ر" "ول" "ہ"۔

## ۱۱ الہیت

- (1) - ع ع س ج ہار دو رول کت و ر ی (ع و ہنای کک ہب س ہا ۷۸۹۱ء) ہص: ۶۱
- (2) - ج ح د س ا ج ہ "ر ویت" "ن ل" "ی کف" "س ر" "ہ" "ل" "ا" "ن" "ر" "ہ" "ر" "ت" "ا" "ر" "س" "ہ" "س" "۴۰۰۲ء" ہص: ۹۲
- (3) - ج ح ہ راک ہا ۱ طر دو ادب ہ (دل ہا ۵۷۹۱ء) ہص: ۷۴-۸۴
- (4) - وق د ع ہ راک ہا داس ن س ا ۱ ن ک (دل ہو ع کای ہا ۱۷۹۱ء) ہص: ۷۱
- (5) - ع س د ا ر ج ی ہ نق پ ادب ہ (ع و ہن نق ا ر دو ت ہا ۷۵۹۱ء) ہص: ۶۱
- (6) - ۱- ہص: ۳۱
- (7) - ج و ہن ش ہا (ی ہ ر ہا ۲۵۹۱ء) ص: ۲۴۲
- (8) - ق ر ت ا ل ش ہا ۱ ر ہا (ی ہ ر ہا ۸۰۰۲ء) ہص: ۷۲-۸۲
- (9) - اضم ہص: ۷۷
- (10) - ج ز ی ہا ج ہا (ن ا د ا ر ہا ی ہ ر ہا ۳۶۹۱ء) ہص: ۳۷۱
- (11) - ج ز ا ح خ ن ہا راک ہا ر دو رول کس ل ت ظ ہا (کام ہو ی ک ی ہا ۳۹۹۱ء) ہص: ۱۵۱
- (12) - ۱- ج ہ ر ز ہا (ی ہ ر ہا ا د ا ر ہا ۱ و ۱ ا ر دو ہا ۴۸۹۱ء) ص: ۸۳
- (13) - ق ر ی ع ہ راک ہا ت ش و ن ا ز ن ہا (ا د ر ا ہ ۱ ا م ہا ۶۹۱ء) ص: ۶۵
- (14) - ا ف ل ہا راک ہا ر دو رول کی ج ش ر ی ل ہا (ای م ر ہا ۶۰۰۲ء) ہص: ۶۱
- (15) - س ہا ل ہا راک ہا ر دو ادب ہ (ی ہ ر ہا ۶۷۹۱ء) ہص: ۱۴۲
- (16) - اء ر د ہا راک ہا ر دو ادب ک ہا ر ی ہا (ی ہ ر ہا ہا ۸۸۹۱ء) ہص: ۲۷۵
- (17) - ہا ل ہا راک ہا "ع ک ب ا ر دو رول" "ہا ل" "ا" "ر" "د" "ن" "ک" "ف" "ا" "ر" "ت" "ہا" "ا" "ن" "ف" "پ" "ری" "ہا" "ا" "ک" "ہا" "ی" "ہا" "ل" "ق" "ر" "ی" "ہا" ۷۹۹۱ء) ہص: ۲۲۱

---

(18)- سبیری نے ایک اردو فولک ریری وٹ (یہ رچہ ۱ ی ۱ بی ۱۹۶۹ء) بص: ۳۶-۲۶۳

(19) - راجہ خکوردی لال ج: دوم (یہ رچہ عروج و غروب ۱۹۰۲ء) بص: ۴۳۳

(20) - اردو ہذا اکہ صے تے (یہ رچہ بی بی اردو ای ۱۹۸۹ء) بص: ۵۸